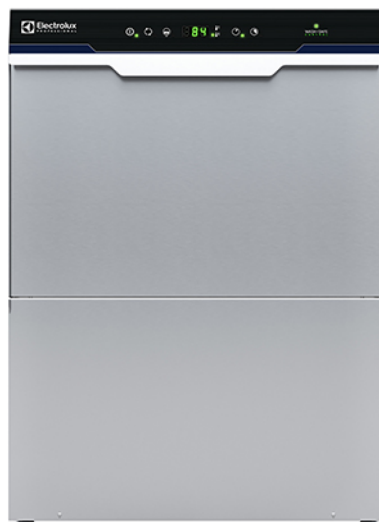


Opvaskemaskine til indbygning under bordet



DA Brugervejledning



Indledning



Håndbogen i installation, brug og vedligeholdelse (herefter kaldet håndbogen) giver brugeren nyttige oplysninger om korrekt arbejde med og sikkerhed for maskinen (eller "apparatet").

Det følgende skal ikke opfattes som en lang og forpligtende liste af advarsler, men snarere som en række anvisninger beregnet på i alle henseender at forbedre maskinens ydelser og især på at undgå, at der sker skader på personer, dyr eller ting, der stammer fra ukorrekt anvendelse og adfærd.

Det er meget vigtigt, at alle personer tilknyttet transport, installation, igangsættelse, vedligeholdelse, reparation og bortskaffelse af maskinen nøje læser denne håndbog, før de skrider til de forskellige operationer, med det formål at forhindre fejlagtige og uhenigtsmæssige manøvrer, der kunne forringe maskinens tilstand eller medføre fare for menneskers helbred. Det anbefales jævnligt at give oplysninger til brugeren om gældende bestemmelser for sikkerhed. Det er ligeledes vigtigt at oplære og opdatere personale med tilladelse til at anvende maskinen om dens brug og vedligeholdelse.

Det er ligeså vigtigt, at håndbogen altid er til rådighed for operatøren, og at den opbevares omhyggeligt på maskinens driftssted, så den er let at få fat i og konsultere i tvivlstilfælde, eller under alle omstændigheder hver gang der opstår et behov.

Hvis man efter læsningen stadig har tvivl eller er usikker på brugen af maskinen, skal man uden tøven kontakte producenten eller en autoriseret forhandler, der vil stå til rådighed for at sikre hurtig og korrekt assistance til sikring af bedre funktion og maksimal sikkerhed for maskinen. Til sidst minder vi om, at man under alle faser i brugen af maskinen altid skal overholde gældende bestemmelser for sikkerhed, hygiejne på arbejdspladsen og miljøbeskyttelse. Det er brugerens pligt at sørge for, at maskinen kun aktiveres og bruges under optimale sikkerhedsforhold både for personer, dyr og ting.



VIGTIGT

- Producenten frasiger sig ethvert ansvar for skader, der opstår som følge af udførelse af indgreb på apparatet i modstrid med denne håndbogs anvisninger.
- Producenten forbeholder sig retten til at ændre på apparaterne præsenteret i denne håndbog uden yderligere varsel.
- Hel eller delvis gengivelse af håndbogen er forbudt.
- Denne håndbog fås i digitalt format ved at:
 - Kontakte forhandleren eller kundeservice.
 - For at downloade den nyeste, opdaterede udgave på websiden:
- Håndbogen skal altid opbevares på et lettilgængeligt sted i nærheden af maskinen. Operatører og maskinens vedligeholdelsespersonale skal let kunne anvende håndbogen til enhver tid.

Indholdsfortegnelse

A	SIKKERHEDSOPLYSNINGER	4
A.1	Generelle oplysninger	4
A.2	Generelle sikkerhedsregler	4
A.3	Personlige værnemidler	5
A.4	Tilslutning af vand	5
A.5	Elektrisk tilslutning	6
A.6	Rengøring og vedligeholdelse af maskinen	6
A.7	Skrotning af maskinen	6
B	GARANTI	7
B.1	Garantibetingelser og undtagelser	7
C	GENERELLE SIKKERHEDSREGLER	7
C.1	Indledning	7
C.2	Mekaniske sikkerhedsspecifikationer, risici	7
C.3	Beskyttelsesanordninger installeret på maskinen	7
C.3.1	Afskærmninger	7
C.3.2	Sikkerhedsanordninger	7
C.4	Sikkerhedsmærkater til placering på maskinen eller i maskinens nærhed	8
C.5	Advarsler om brug og vedligeholdelse	8
C.6	Forventelig ukorrekt brug	8
C.7	Ophør med brug	8
C.8	Yderligere risici	8
D	GENERELLE OPLYSNINGER	9
D.1	Indledning	9
D.2	Definitioner	9
D.3	Maskinens og producentens ID	9
D.4	At forstå de tekniske specifikationer	10
D.4.1	At forstå fabriksbeskrivelsen	10
D.5	Typereference	10
D.6	Ansvar	10
D.7	Copyright	11
D.8	Opbevaring af håndbogen	11
D.9	Modtagere af håndbogen	11
E	NORMAL BRUG	11
E.1	Beregnet brug	11
E.2	Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på maskinen	11
E.3	Egenskaber hos personalet uddannet i almindelig brug af maskinen	11
E.4	Operatør til almindelig brug	11
F	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	12
F.1	Primære tekniske specifikationer for apparater med enkeltfase	12
F.2	Primære tekniske specifikationer for apparater med tre faser	13
G	BESKRIVELSE AF PRODUKTET	13
G.1	Generel beskrivelse	13
G.2	Maskinoversigt	14
H	BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET	14
H.1	Beskrivelse af betjeningspanelet	14
H.2	Grundlæggende betjening	15
I	FUNKTION	16
I.1	Starter	16
I.2	Metoder til placering af service i kurvene	16
I.3	Typen af kurve og fyldning	16
I.4	Drift	17
I.5	Vaskecyklusser:	17
I.6	Regenereringscyklus	18
J	DAGLIG RENGØRING	19
J.1	Rengøring af maskinen	19
J.2	Efter endt brug	19
K	VEDLIGEHODELSE	20
K.1	Vedligeholdelsesintervaller	20
K.1.1	Forebyggende vedligeholdelse	20
K.2	Intervaller for vedligeholdelse	20
K.3	Forholdsregler ved længere tids stilstand	21
K.4	Tømning af kedlen (kun på atmosfæriske modeller)	21
K.5	Skrotning af maskinen	21
L	FEJLFINDING	22
L.1	Generel fejlfinding	22
L.2	Alarmer	23

A SIKKERHEDSOPLYSNINGER

A.1 Generelle oplysninger

For at muliggøre en sikker brug af maskinen og en korrekt forståelse af håndbogen er det nødvendigt at have et godt kendskab til de forskellige termer og typografiske konventioner, der anvendes i dokumentationen. Til mærkning og for at give mulighed for at genkende de forskellige faretyper er der i håndbogen anvendt følgende symboler:



ADVARSEL

Fare for helbred og sikkerhed for det tilknyttede personale.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød - farlig spænding.



FORSIGTIG

Fare for skader på maskinen eller det behandlede produkt.



VIGTIGT

Vigtige anvisninger eller oplysninger om produktet.



Ækvipotentia udligning



Læs brugervejledningen, inden apparatet tages i brug.



Oplysninger og forklaringer

A.2 Generelle sikkerhedsregler

- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de først er blevet instrueret i brugen samt overvåges af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Hold al emballage og rengøringsmidler uden for børns rækkevidde.
 - Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Angående passende personlige værnemidler se afsnit "A.3 Personlige værnemidler".
- Nogle illustrationer i håndbogen viser maskinen, eller dele af den, uden skærme eller med skærmene taget af. Det gøres udelukkende af hensyn til forklaringerne. Det er under alle omstændigheder forbudt at anvende maskinen uden beskyttelsesskærme eller med deaktiverede skærme.
- Det er forbudt at fjerne eller ulæseliggøre sikkerhedsmærkater, faremærkater og påbudsmærkater på maskinen.
- Mærkaterne på maskinen må aldrig fjernes, pilles ved eller gøres ulæselige.
- Det er forbudt at fjerne eller pille ved maskinens afskærmninger.
- Det er forbudt for uautoriseret personale at gå ind i arbejdsområdet.
- Fjern alle brændbare produkter eller genstande fra arbejdsområdet.

A.3 Personlige værnemidler

I det følgende vises en tabel over de personlige værnemidler (PPE), der skal anvendes i de forskellige maskinfaser.

Fase	Sikkerheds- beklædning 	Sikkerheds- fodtøj 	Handsker 	Briller 	Beskyttel- seshjelm 
Transport	—	●	○	—	○
Flytning	●	●	○	—	—
Udpakning	○	●	○	—	—
Montering	○	●	● ¹	—	—
Almindelig brug	●	●	● ²	○	—
Justeringer	○	●	—	—	—
Regelmæs- sig rengøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Ekstraordi- nær rengøring	○	●	● ¹⁻³	○	—
Vedligehol- delse	○	●	○	—	—
Afmontering	○	●	○	○	—
Skrotning	○	●	○	○	—
Oversigt:					
●	PPE SKAL ANVENDES				
○	PPE TIL RÅDIGHED, SKAL ANVENDES EFTER BEHOV				
—	PPE IKKE PÅKRÆVET				

1. Handskerne skal være skærefaste til brug ved disse operationer. Vi minder om, at manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale eller under alle omstændigheder brugere af apparatet kan medføre eksponering for sundhedsfare (afhængigt af modellen).
2. Under disse operationer skal handskerne være varmebestandige og egnede til kontakt med vand og de anvendte stoffer (se sikkerhedsdatabladene for de anvendte stoffer for oplysninger om de påkrævede værnemidler). Vi minder om, at manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale eller under alle omstændigheder brugere af apparatet kan medføre eksponering for kemiske risici og muligvis medføre sundhedsskader (afhængigt af modellen).
3. Under disse operationer skal handskerne være egnede til kontakt med de anvendte kemiske stoffer (se sikkerhedsdatabladene for de anvendte stoffer for oplysninger om de påkrævede værnemidler). Vi minder om, at manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale eller under alle omstændigheder brugere af apparatet kan medføre eksponering for kemiske risici og muligvis medføre sundhedsskader (afhængigt af modellen).

A.4 Tilslutning af vand

- Vandets driftstryk (minimum og maksimum) skal ligge mellem:
 - 2 bar [200 kPa] og 3 bar [300 kPa] for apparater uden skyllepumpe.
 - 0,5 bar [50 kPa] og 7 bar [700 kPa] for apparater med skyllepumpe.

- Kontrollér, at der ikke er synlige vandudslip under og efter den første ibrugtagning af maskinen.

A.5 Elektrisk tilslutning

- Arbejde på elektriske anlæg må udelukkende foretages af specialuddannet personale.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af kundeservice eller af specialuddannet personale for at undgå enhver risiko.

A.6 Rengøring og vedligeholdelse af maskinen

- Se "*A.3 Personlige værnemidler*" vedrørende passende personlige værnemidler.
- Før der foretages nogen form for vedligeholdelse, skal apparatet sættes i sikkerhedstilstand. Kobl maskinen fra effektforsyningen, og frakobl omhyggeligt forsyningskablet, hvis det forefindes.
- Afhængigt af model og type af elektrisk forbindelse skal kabel og stik under vedligeholdelsesoperationer altid være synlige for operatøren, der foretager indgrebet.
- Rør aldrig ved maskinen med fugtige hænder og/eller fødder eller barfodet.
- Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne.
- Brug afskærmede stiger i forbindelse med vedligeholdelsesindgreb på maskiner med adgangsforhold højt oppe.
- Overhold kravene til de forskellige indgreb under almindelig og ekstraordinær vedligeholdelse. Manglende overholdelse af advarslerne kan medføre risici for personalet.
- Ekstraordinære vedligeholdelsesoperationer og eftersyn på maskinen må udelukkende udføres af specialuddannet personale eller af kundeservice forsynet med alle nødvendige, personlige værnemidler (sikkerhedssko, handsker), værktøj og egnede hjælpemidler.

Almindelig vedligeholdelse

- Rengør ikke maskinen ved at sprøjte den med vand.
- Kontakt med kemiske substanser (f. eks.: rengøringsmiddel, afspændingsmiddel, afkalkningsmiddel osv.) uden de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger (f. eks.: personlige værnemidler) kan medføre udsættelse for kemiske risici og eventuel sundhedsfare. Se altid sikkerhedsdatabladene og mærkningen på de anvendte produkter.

Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse

- Reparationer og ekstraordinær vedligeholdelse skal foretages af specialuddannet, autoriseret personale. Producenten frasiger sig ethvert ansvar for fejl og skader, der skyldes indgreb fra en tekniker, der ikke er autoriseret af producenten, og den oprindelige garanti fra producenten bortfalder.

A.7 Skrotning af maskinen

- Arbejder på elektriske anlæg må udelukkende foretages af specialuddannet personale og med afbrudt spænding.
- Afmonteringen skal under alle omstændigheder udføres af specialuddannet personale.
- I forbindelse med bortskaffelse skal apparatet gøres ubrugeligt. Dette sker ved at afskære forsyningsledningen og fjerne alle lukkeanordninger for at forhindre, at personer kan blive indespærret i apparatet.
- Se "*A.3 Personlige værnemidler*" vedrørende passende personlige værnemidler.
- I forbindelse med skrotning af maskinen skal "CE"-mærkningen, denne vejledning samt al anden dokumentation vedrørende apparatet destrueres.



VIGTIGT

Opbevar håndbogen, så de forskellige brugere kan anvende den til opslag.

B GARANTI

B.1 Garantibetingelser og undtagelser

Hvis købet af dette produkt omfatter garanti, ydes denne i overensstemmelse med lokale bestemmelser, og under forudsætning af at udstyret er installeret og anvendes til det formål, det er beregnet til, og som det er beskrevet i den tilhørende udstyrsdokumentation.

Garantien er gældende, når kunden udelukkende har anvendt originale reservedele og har udført vedligeholdelse i overensstemmelse med kravene til brug og vedligeholdelse fra Electrolux Professional, der leveres både i papirformat og elektronisk.

Electrolux Professional anbefaler på det kraftigste, at man anvender Electrolux Professionals godkendte rengøringsmidler, skylle- og afkalkningsmidler for at opnå de bedste resultater og bevare produkteffektiviteten over tid.

Electrolux Professional garantien dækker ikke:

- Omkostninger til servicerejser for at levere eller afhente produktet.
- Montering.
- Oplæring i brug/funktion.
- Udskiftning (og/eller levering) af sliddele medmindre sliddet skyldes materiale- eller produktionsfejl, som er anmeldt inden for en (1) uge fra fejlsens opståen.
- Tilretning af ekstern ledningsføring.
- Tilretning af uautoriserede reparationer, såvel som eventuelle skader, fejl og mangler, der er forårsaget af og/eller stammer fra
 - utilstrækkelig og/eller unormal kapacitet i det elektriske system (strøm/spænding/frekvens, herunder udsving og/eller afbrydelser).
 - utilstrækkelig eller afbrudt vandforsyning, damp, luft, gas (herunder urenheder og/eller andet, der ikke er i overensstemmelse med de tekniske krav til hver maskine).

- vvs-dele, komponenter eller konsumrengøringsprodukter, der ikke er godkendt af producenten.
- kundens forsømmelighed, forkert brug, misbrug og/eller manglende overholdelse af anvisningerne på brug og vedligeholdelse, som findes detaljeret beskrevet i udstyrets dokumentation.
- ukorrekt eller dårlig: installation, reparation, vedligeholdelse (herunder pilleri, modifikationer og reparationer udført af uautoriserede tredjeparter) samt modifikation af sikkerhedssystemer.
- Brugen af uoriginale dele (f.eks.: forbrugsstoffer, slid og skader eller reservedele).
- miljøforhold der frembringer termisk (f.eks. overophedning/frost) eller kemisk (f.eks. korrosion/oxydering) stress.
- fremmedlegemer anbragt i- eller sluttet til produktet.
- uheld eller force majeure.
- transport og håndtering, inklusive ridser, hak, splinter og/eller anden skade på produktets finish, medmindre sådan skade stammer fra materiale- eller produktionsfejl, og anmeldes inden for en (1) uge fra leveringen, hvis ikke andet aftales.
- produkt med originale serienumre som er blevet fjernet, ændret eller ikke umiddelbart kan fastslås.
- skift af lyspærer, filtre eller enhver forbrugsdel.
- ethvert tilbehør og software der ikke er godkendt eller specificeret af Electrolux Professional.

Garantien omfatter ikke planlagte vedligeholdelsesaktiviteter (inklusive de nødvendige dele hertil) eller levering af rengøringsmidler, medmindre det specifikt er dækket under en lokal aftale, med forbehold for lokale vilkår og betingelser.

Se på Electrolux Professional webside for en liste over autoriserede kundeservicekontorer.

C GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

C.1 Indledning

Maskinerne er forsynet med elektriske og/eller mekaniske sikkerhedsanordninger, der skal beskytte operatørerne og maskinen selv.

Det er forbudt for brugeren at fjerne eller pille ved disse anordninger. Producenten frasiger sig ethvert ansvar i forbindelse med pilleri eller manglende brug af disse anordninger.

C.2 Mekaniske sikkerhedsspecifikationer, risici

Maskinen har ingen skarpe overflader eller fremspringende dele. Afskærmningerne til de bevægelige eller strømførende dele er fastgjort til enheden ved hjælp af skruer. Herved forhindres utilsigtet adgang til farlige dele.

C.3 Beskyttelsesanordninger installeret på maskinen

C.3.1 Afskærmninger

På maskinen er afskærmningerne følgende:

- Faste beskyttelsesanordninger (som f.eks.: skærme, dæksler, sidepaneler osv.) fastgjort til maskinen og/eller til stellet med skruer eller lynkoblinger, der kun kan afmonteres eller åbnes ved hjælp af værktøj eller udstyr.
- Flytbare, blokerede beskyttelsesanordninger (låge) for adgang til maskinens indre.

- Låger ind til elektrisk udstyr på maskinen og bestående af hængslede paneler, der skal åbnes med værktøj. Lågen må ikke åbnes, når apparatet er sluttet til elnettet.

C.3.2 Sikkerhedsanordninger

På maskinen findes:

- En gul/rød hovedkontakt, der fungerer som nødstopknap.
- Interlock på frontpanelerne med adgang til maskinens indre.
- På bordene til fremføring af kurve skal der være installeret nødstopknapper og almindelige stopknapper i tilfælde af problemer med kurvene.



VIGTIGT

Nogle illustrationer i vejledningen viser maskinen, eller dele af den, uden skærme eller med skærmene taget af. Det gøres udelukkende for at lette forklaringerne. Det er under alle omstændigheder forbudt at anvende maskinen uden beskyttelses-skærme eller med deaktiverede skærme.

C.4 Sikkerhedsmærkater til placering på maskinen eller i maskinens nærhed

Forbud	Betydning
	Det er forbudt at oliere, smøre, reparere og justere dele i bevægelse.
	Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordningerne
	Det er forbudt at bruge vand til slukning af brande (anbragt på elektriske dele)

Fare	Betydning
	Fare for at klemme hænderne
	forsigtig, varm overflade
	Fare for elektrisk stød (placeret på de elektriske dele med angivelse af spændingen)

C.5 Advarsler om brug og vedligeholdelse

I maskinen er der først og fremmest risici af mekanisk, termisk og elektrisk art. Hvor det er muligt, er disse risici blevet neutraliseret:

- Enten direkte ved hjælp af passende designmæssige løsninger.
- Eller indirekte ved hjælp af afskærmninger, beskyttelsesanordninger og sikkerhedsanordninger.

Eventuelle unormale situationer signaleres på displayet på betjeningspanelet.

Under vedligeholdelsesindgreb er der dog stadig nogle risici, som det er umuligt helt at fjerne, og som skal neutraliseres ved hjælp af specifikke forholdsregler og adfærd.

Det er forbudt at foretage nogen som helst form for eftersyn, rengøring, reparation og vedligeholdelse på en del i bevægelse. De ansatte skal oplyses om dette forbud gennem tydelig skiltning.

For at sikre maskineffektiviteten og den korrekte funktion er det nødvendigt at foretage jævnlig vedligeholdelse i henhold til anvisningerne i denne håndbog.

Sørg for jævnlig kontrol af funktionen af alle sikkerhedsanordningerne og isoleringen af elkablerne, der skal udskiftes, hvis de er beskadigede.

C.6 Forventelig ukorrekt brug

Enhver anden brug end den i håndbogen specificerede regnes som ukorrekt. Under driften af maskinen er det ikke tilladt at udføre nogen anden form for arbejde eller aktivitet, der regnes for ukorrekt, og som generelt kan medføre risiko for de ansattes sikkerhed og beskadige apparatet. Følgende regnes for forventelig, ukorrekt brug:

- Manglende vedligeholdelse, rengøring og regelmæssige eftersyn af maskinen.
- Strukturelle ændringer eller ændringer af funktionslogikken.
- Pillen ved afskærmningerne eller sikkerhedsanordningerne.

- Manglende anvendelse af de personlige værnemidler for operatører, specialuddannet personale og vedligeholdelsespersonale.
- Manglende brug af egnet ekstraudstyr (som f.eks. brug af uegnet udstyr og stiger).
- Anbringelse i nærheden af maskinen af brændbare eller letantændelige materialer, eller som under alle omstændigheder ikke er kompatible med eller vedrører arbejdet.
- Forkert installation af maskinen.
- Placering i maskinen af genstande eller ting, der ikke er kompatible med dens brug, eller som kan beskadige maskinen, medføre personskade eller forurene miljøet.
- At stige op på maskinen.
- Manglende overholdelse af angivelserne om beregnet brug af maskinen.
- Anden adfærd, der medfører risici, som producenten ikke kan eliminere.



ADVARSEL

Adfærd af ovenstående art regnes for ukorrekt og er dermed strengt forbudt!

C.7 Ophør med brug

Når man beslutter sig for ikke længere at anvende apparatet, anbefales det, at man gør det ubrugeligt ved at fjerne strømkablerne.

C.8 Yderligere risici

Maskinen fremviser risici, der ikke er helt eliminerede i projekteringen eller med installation af passende beskyttelsesanordninger. Men via denne håndbog giver producenten operatøren oplysninger om disse risici og anviser, hvilke personlige værnemidler, de ansatte skal anvende. For at reducere risiciene skal der sørges for tilstrækkeligt med omgivende plads under installationen af enheden. For at opretholde denne tilstand skal gange og zoner omkring maskinen altid:

- Være fri for forhindringer (som trappetrin, værktøj, beholdere, kasser osv.).
- Være rene og tørre.
- Være godt oplyste.

For at kunden kan være fuldt informeret angives her i det følgende de resterende risici på maskinen: situationer af den art regnes for ukorrekte og er dermed strengt forbudt.

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Glidning eller fald	Operatøren kan glide på grund af vand eller snavs på gulvet
Risiko for at hænge fast, blive trukket med eller klemt	Operatøren eller andre personer kan hænge fast eller blive trukket med under maskinens driftsfase på grund af ukorrekte handlinger som for eksempel: • Hvis man stikker en arm ind i maskinen for at fjerne en fastsiddende kurv uden at standse maskinen på nødstopkontakten. • Hvis man får adgang til kurv-håndteringssystemet uden at standse maskinen på nødstopkontakten. Brug af ukorrekt påklædning med løsthængende dele (f.eks. halskæder, tørklæder, slips mv.) eller langt hår, der ikke er sat op, og som kunne hænge fast i bevægelige dele.

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Forbrænding/afskrabninger (f.eks.: varmelegemer, kold plade, lameller og kølerør)	Operatøren berører bevidst eller ubevidst nogle indvendige dele i maskinen uden at bære handsker.
Stiksår	Operatøren berører bevidst eller ubevidst nogle indvendige dele med skarpe kanter under rengøring af maskinen uden at bære handsker.
Forbrænding	Operatøren berører bevidst eller ubevidst nogle indvendige dele eller servicet ved udløb uden at bære handsker, eller uden at lade det afkøle først.
Klipning af armene	Operatøren lukker frontpanelerne voldsomt.
Elektrisk stød	Kontakt med elektriske dele under spænding under vedligeholdelsesindgreb med elskabet under spænding
Fald oppe fra	Operatøren foretager et indgreb på maskinen ved hjælp af uegnede metoder til adgang fra oven (f.eks.: trappestiger eller ved at stå op på maskinen)

Resterende risiko	Beskrivelse af den farlige situation
Klemning eller læsioner	Det specialuddannede personale fastgør muligvis ikke betjeningspanelet korrekt, der sidder foran teknikrummet. Det kan også lukke sig uventet.
Klemning eller klipping	Mulig risiko for skader på armene under lukningen af hættten.
Tipning af last	Flytning af maskinen eller emballagen indeholdende maskinen ved hjælp af uegnet udstyr eller løfte-systemer eller med en ikke-balanceret last
Kemisk	Kontakt med kemiske stoffer (f.eks.: opvaskemiddel, afspændingsmiddel, afkalkningsmiddel osv.) uden at tage passende sikkerhedsforanstaltninger. Se altid sikkerhedskortene og mærkningen på de anvendte produkter



VIGTIGT

I tilfælde af at der skulle forekomme en større anomali (for eksempel: kortslutning, strømførende kabler uden for klemkassen, motorstop, nedslidning af elkablernes plasthylstre osv.) skal operatøren straks deaktivere maskinen.

D GENERELLE OPLYSNINGER

D.1 Indledning

I det følgende findes diverse oplysninger om apparatets beregnede brug, dets afprøvning og en beskrivelse af de anvendte symboler (der afmærker arten af advarsel), definitionerne på de anvendte udtryk i håndbogen samt en række nyttige oplysninger til brugeren.

D.2 Definitioner

I det følgende anføres definitionerne på de vigtigste udtryk anvendt i håndbogen. Det anbefales, at man læser dette nøje, før vejledningen anvendes.

Operatør	person, der deltager i installation, indstilling, brug, vedligeholdelse, rengøring, reparation og transport af maskinen.
Producent	Electrolux Professional SpA eller et hvilket som helst andet servicecenter autoriseret af Electrolux Professional SpA.
Medarbejder tilknyttet den almindelige brug af maskinen	en operatør, der er informeret om, oplært og trænet i de arbejdsopgaver, der skal udføres, samt de risici der er forbundet med almindelig brug af maskinen.
Kundeservice eller specialuddannet tekniker	en operatør trænet/oplært af producenten, og som på basis af sin faglige uddannelse, sin erfaring, den specielle oplæring og kendskabet til reglerne om forebyggelse af ulykker, er i stand til at vurdere, hvilke indgreb der skal udføres på maskinen samt genkende og undgå eventuelle risici. Den faglige uddannelse omfatter mekanik, elektroteknik og elektronik.
Fare	årsag til mulige skader eller sundhedsproblemer.
Farlig situation	enhver situation, hvor en operatør er udsat for en eller flere farer.
Risiko	kombination af sandsynligheden for og alvoren af mulige skader eller sundhedsproblemer i en farlig situation.

Beskyttelsesanordninger	sikkerhedsforanstaltninger bestående af anvendelse af specifikke tekniske anordninger (afskærmninger og sikkerhedsanordninger) til beskyttelse af operatørerne mod farer.
Afskærmning	element på en maskine, der specifikt anvendes som en fysisk barriere for at yde beskyttelse.
Sikkerhedsanordning	anordning (forskellig fra en afskærmning), der fjerner eller reducerer en risiko. Den kan anvendes alene eller i forbindelse med en afskærmning.
Kunde	person, der har købt maskinen og/eller som står for drift og brug (f.eks.: firma, entreprenør, virksomhed).
Nødstopmekanisme	de samlede enheder, der er beregnet på at foretage et nødstop. Mekanismen aktiveres med en enkelt handling og forhindrer eller reducerer skaderne på personer/maskiner/dyr/ting.
Elektrisk stød	tilfældig udladning af elektrisk strøm i et menneskes krop.

D.3 Maskinens og producentens ID

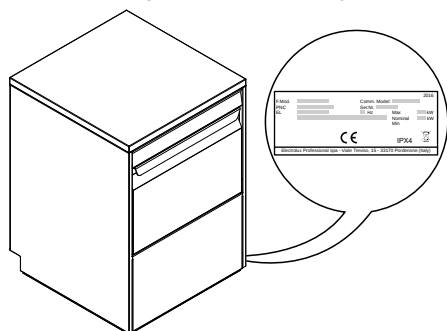
Her vises mærkningen eller typepladen på maskinen:

F.Mod.		Comm. Model:		2017
PNC		Ser.Nr.		
EL		Hz	Max	kW
Type ref.			Nominal	kW
			Min	kW
  				
Electrolux Professional spa - Viale Treviso, 15 - 33170 Pordenone (Italy)				

Typepladen indeholder produktets identifikationsdata og tekniske specifikationer. Her i det følgende anføres betydningen af de forskellige oplysninger.

F.Mod.	fabriksbeskrivelse af produktet
Comm.Model	handelsmæssig beskrivelse
PNC	produktionskode
Ser.No.	serienummer
400V 3N~	forsyningsspænding
230V 3 - 230V 1N	Elektrisk konvertibilitet (afhængigt af model)
Hz	forsyningsfrekvens
Max – kW	maks. effekt
Nominal – kW	nominel effekt
IPX4	beskyttelsesgrad for støv og vand
CE	CE-mærkning
Electrolux Professional SpA Viale Treviso 15 33170 Pordenone Italy	Producent:

Typepladen befinder sig på apparatets højre sidepanel.



ADVARSEL

Mærkningen på maskinen må aldrig fjernes, pilles ved eller gøres ulæselig.



VIGTIGT

I forbindelse med skrotning af maskinen skal mærkningen destrueres.

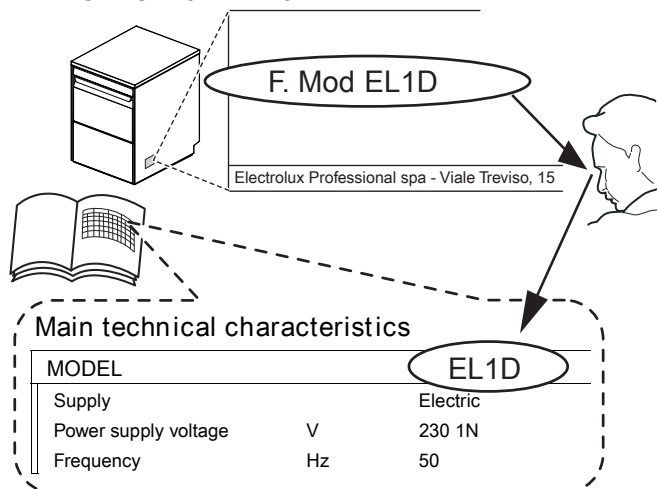


BEMÆRK:

Henvi til specifikationerne på maskinens mærkning ved kontakt med producenten (f.eks.: ved bestilling af reservedele osv.).

D.4 At forstå de tekniske specifikationer

For at kunne identificere de tekniske specifikationer skal man læse fabriksbeskrivelsen af produktet (F.Mod.) på typepladen, finde maskinens særlige træk og konsultere afsnittet F TEKNISKE SPECIFIKATIONER.



D.4.1 At forstå fabriksbeskrivelsen

Fabriksbeskrivelsen på typepladen har følgende betydning (her følger nogle eksempler):

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
E	L	1	G	MS		
E	L	A	1	W	P	
E	L	A	3	G	TL	6

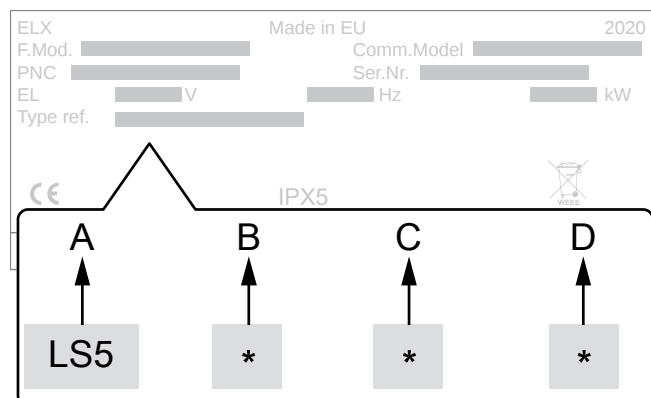
(1) Mærke E = Electrolux, Z = Zanussi, V = Veetsan, N = To brand, C = Caterkwik.

(2) Maskintype L = Under counter

(3) Skyllesystemet A = Atmosfærisk Tom = Tryk

(4 - 7) Valgmuligheder
 1 = Enkeltfase
 3 = Tre faser
 6 = 60 Hz
 D = Vaskemiddelpumpe installeret
 P = Udløbspumpe installeret
 G = Vaskemiddelpumpe og udløbspumpe installeret
 W = Blødgøringsanlæg installeret
 MS = Multikurvestativ
 M = til marineinstallation
 OW = På hjul
 AG = AutoGrill
 MCD = McDonalds
 PR = Reklamekode
 TL = I overensstemmelse med termisk mærkning
 U = UK stik
 L = Rustfri stålkedel i AISI316

D.5 Typereference



Tegnforklaring

A	Type af apparat • Opvaskemaskine til indbygning under bordet
B	Skylningstype • 0 = uden skyllepumpe • 1 = med skyllepumpe
C	Vandbehandling • 0 = uden vandblødgøring [WS] • 1 = med vandblødgøring [WS]
D	Stiktype • 0 = intet stik • 1 = UK stik (stiktype G) • 2 = Shukostik (stiktype F)

D.6 Ansvar

Vi fralægger os ethvert ansvar for skader og funktionsfejl, der skyldes:

- Manglende overholdelse af anvisningerne i denne vejledning.
- Reparationer, der ikke er korrekt udført, og udskiftning med reservedele, der er anderledes end de specificerede i reservedelskataloget (montering og anvendelse af

uoriginale reservedele og tilbehør, kan have negativ indvirkning på maskinens funktion og medfører bortfald af garantien fra den oprindelige producent).

- Indgreb udført af ikke-specialuddannet personale.
- Uautoriserede ændringer eller indgreb.
- Manglende eller utilstrækkelig vedligeholdelse.
- Ukorrekt brug af maskinen.
- Uforudsigelige særlige hændelser.
- Brug af maskinen af personale, der ikke er informeret om og/eller oplært heri.
- Manglende overholdelse af gældende bestemmelser i brugslandet om sikkerhed, hygiejne og sundhed på arbejdspladsen.

Vi frasiger os ethvert ansvar for skader forårsaget af tilfældige forandringer og ændringer fra brugerens eller kundens side.

Ansvar for identifikationen og valget af passende, personlige værnemidler, som operatørerne skal bære, påhviler arbejdsgiveren eller den ansvarlige for arbejdspladsen eller teknikeren med ansvar for teknisk service i henhold til gældende lovgivning i brugslandet.

Producenten frasiger sig ethvert ansvar for mulige unøjagtigheder i denne håndbog, hvis de skyldes trykfejl eller oversættelsesfejl.

Eventuelle tilføjelser til håndbogen om brug og vedligeholdelse, som producenten måtte finde det formålstjenligt at sende til kunden, skal opbevares sammen med håndbogen, hvoraf de udgør en integreret del.

D.7 Copyright

Denne håndbog er udelukkende beregnet på operatøren og må kun overdrages til tredjemand efter skriftlig tilladelse fra selskabet Electrolux Professional.

D.8 Opbevaring af håndbogen

Håndbogen skal opbevares i sin helhed og i hele maskinens levetid frem til skrotningen. I tilfælde af overdragelse, salg, udlejning, brugstilladelse eller leasing af maskinen skal denne håndbog følge med maskinen.

D.9 Modtagere af håndbogen

Denne håndbog henvender sig til:

- Arbejdsgiveren for maskinens brugere og den ansvarlige for arbejdspladsen.
- Operatørerne tilknyttet daglig brug af maskinen.
- Specialuddannede teknikere - kundeservice (se servicehåndbogen).

E NORMAL BRUG

E.1 Beregnet brug

Vores maskiner er projekteret og forfinet med henblik på at levere den højest mulige ydelse og effektivitet.

Dette apparatur er udelukkende beregnet på den brug, hvortil det udtrykkeligt er fremstillet, nærmere bestemt opvask af service med vand og specifikke opvaskemidler. Al anden brug anses for ukorrekt.

E.2 Egenskaber hos personalet autoriseret til at foretage indgreb på maskinen

Det er kundens ansvar, at personerne knyttet til de forskellige opgaver opfylder nedenstående krav:

- At de læser og forstår vejledningen.
- At de får passende uddannelse og træning i deres opgaver for at kunne udføre dem sikkert.
- At de modtager specifik uddannelse i korrekt brug af maskinen.

E.3 Egenskaber hos personalet uddannet i almindelig brug af maskinen

Kunden skal sikre sig, at de ansatte til almindelig brug af maskinen er passende oplært, og at de udviser kompetence i udførelsen af deres opgaver, og at de både sørger for egen og andres sikkerhed.

Kunden skal kontrollere, at hans personale har forstået anvisningerne og i særdeleshed med hensyn til sikkerhed og hygiejne på arbejdspladsen ved brug af maskinen.

E.4 Operatør til almindelig brug

Skal mindst have:

- Kendskab til teknologien samt specifik erfaring i drift af maskinen.
- Nok grundlæggende dannelse og grundlæggende teknisk viden til at kunne læse og forstå indholdet i håndbogen, herunder korrekt fortolkning af tegninger, skilte og piktogrammer.
- Tilstrækkeligt kendskab til at kunne foretage eventuelle indgreb inden for sin kompetence som specificeret i håndbogen.
- Kendskab til standarderne for hygiejne og sikkerhed på arbejdspladsen.

I det tilfælde at der skulle forekomme en større anomali (for eksempel: kortslutning, strømførende kabler uden for klemkassen, motorstop, nedslidning af elkablernes plasthylstre osv.) skal operatøren knyttet til almindelig brug af maskinen gøre følgende:

- deaktivere straks maskinen ved at stille hovedafbryderen i positionen "O" eller ved at anvende maskinens nødstopknap.
- Lukke for vandtilførslen til maskinen og opsamle vandet.

F TEKNISKE SPECIFIKATIONER

F.1 Primære tekniske specifikationer for apparater med enkeltfase

Model		EL1... ZL1... NL1... VL1... CL1...	CL1G EL1G ZL1G NL1G VL1G	EL1P6 EL1G6M	ELA1W ELA1WP ELA1P	CLA1G ELA1G NLA1G ZLA1G	ELA1G6
Forsyningsspænding:		230V 1N~	230V 1N~	220 - 230V 1N~ [kun til model EL1P6] 230V 1N~	230V 1N~	230V 1N~	220 - 230V 1N~
Kan omdannes til:		-	-	-	-	400V 3N~ 230V 3~	380 - 400V 3N~ 220 - 230V 3~
Frekvens	Hz	50	50	60	50	50	60
Maks. varmeeffekt	kW	3,65 [5,65] ¹	2,85 [4,35] ¹	3,65 [5,65] ¹	3,65 [5,65] ¹	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹
		2,35 [kun til model CL1GU]	3,65 [5,65] ¹ [kun til model CL1G]			3,65 [5,65] ¹ [kun til model NLA1G]	
		3,65 [kun til model NL1PPR]				5,35 [kun til model NLA1G]	
Kedlens varmelegemer	kW	2,8	1,5	2,8	2,8	4,5	4,5
		1,5 [kun til model CL1GU]	2,8 [kun til model CL1G]				
Karrets varmelegemer	kW	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Vandforsynings- tryk	bar [kPa]	2 [200] 3 [300]	2 [200] 3 [300]	2 [200] 3 [300]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]
Vandforsynings- temperatur	°C	50	50	50	50	50	15 - 60
Vandforsynin- gens hårdhed	°f/°d/°e	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	48/27/33,7 maks. [14/8/10 maks.] ²	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.
Vandets elektri- ske ledningsevne	µS/cm	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400
Vandets klorkon- centration	ppm	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Vandforbrug pr. skyllecyklus	liter	3	3	3	3	3	3
Kedlens kapacitet	liter	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
Karrets kapacitet	liter	33	33	33	33	33	33
Standard cyklus- tid med vandforsyning ved 50°C	sek.	120 - 180	120 - 180	120 - 180	120 - 180	90 - 180	60 - 120
		90 - 180 [kun til model ZL1GMS]			90 - 120 - 240 ²		
Tilladt støjniveau Leq ³	dB (A)	LpA: 63 dB - KpA: 1.5dB					
Sikkerhedsgrad		IPX4					
Forsyningskabel		H07RN-F					

1. Hvis aktiveret via software er der sammenfald mellem karrets og kedlens varmelegemer.

2. Kun for modellen ELA1P

3. Værdierne for støjemission er målt i henhold til EN ISO 11204.

F.2 Primære tekniske specifikationer for apparater med tre faser

Model		EL3... ZL3... NL3... VL3...	EL3G ZL3G NL3G VL3G	ELA3W... ZLA3W... NLA3W... VLA3WG ELA3GWP	ELA3G... ZLA3G... VLA3G...	ELA3GTL EL3PO- WAG ZLA3	ELA3G6 ELA3GTL6
Forsyningsspænding:		400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	400V 3N~	230V 3~
Kan omdannes til:		230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	230V 3~ 230V 1N~	400V 3N~ 230V 1N~
Frekvens	Hz	50	50	50	50	50	60
Maks. varmeeffekt	kW	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹	5,35 [7,35] ¹
Kedlens varmelegemer	kW	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5
Karrets varmelegemer	kW	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Vandforsynings-tryk	bar [kPa]	2 [200] 3 [300]	2 [200] 3 [300]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]	0,5 [50] 7 [700]
Vandforsynings-temperatur	°C	50	50	50	10 - 60	10 - 60	10 - 60
						50 [kun til modellerne EL3PO-WAG - ZLA3]	
Vandforsynin-gens hårdhed	°f/°d/°e	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	48/27/33,7 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.	14/8/10 maks.
Vandets elektriske ledningsevne	µS/cm	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400	< 400
Vandets klorkon-centration	ppm	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20	< 20
Vandforbrug pr. skyllecyklus	liter	3	3	3	3	3 [kun til modellerne EL3PO-WAG - ZLA3]	3 [kun til model ELA3G6]
						3 til cyklus 1 4 til cyklus 2 3,5 til cyklus 3	3 til cyklus 1 4 til cyklus 2 3,5 til cyklus 3
Kedlens kapacitet	liter	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
Karrets kapacitet	liter	33	33	33	33	33	33
Standard cyklus-tid med vandforsyning ved 50°C	sek.	120 - 180	120 - 180	120 - 180	75 - 180 - 120	90 - 120 - 240	75 - 180 - 120
				90 - 180 [kun til model VLA3WG]	120 - 180 - 240 [kun til model ELA3GMCD]		90 - 120 - 240 [kun til model ELA3GTL6]
					90 - 180 [kun til model VLA3G]		
Tilladt støjniveau Leq ²	dB (A)	LpA: 63 dB - KpA: 1.5dB					
Sikkerhedsgrad		IPX4					
Forsyningskabel		H07RN-F					

1. Hvis aktiveret via software er der sammenfald mellem karrets og kedlens varmelegemer.
2. Værdierne for støjemission er målt i henhold til EN ISO 11204.

G BESKRIVELSE AF PRODUKTET

G.1 Generel beskrivelse

Apparatet er egnet til opvask af glas, kopper og bestik.

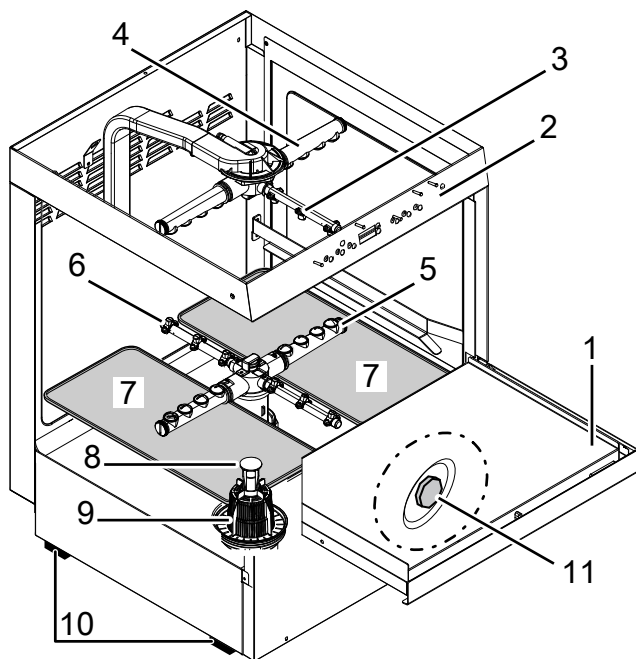
Den må under ingen omstændigheder anvendes til noget andet formål eller på nogen anden måde, end hvad der er omtalt i denne håndbog.

Dette apparat er produceret for at imødekomme kravene til et bedre arbejdsmiljø og en bedre økonomi.

Disse apparater er beregnet på restauranter, kantiner og storkøkkener. De særlige servicekurve, der kan udstyres med forskellige indsatser, giver mulighed for praktisk og let brug og opnåelse af meget fine opvaskeresultater.

Det elektroniske system tillader fuld overvågning af opvaskeprocessen. Betjeningspanelet omfatter også et display, der viser funktionsparametrene og signalerer eventuelle fejl.

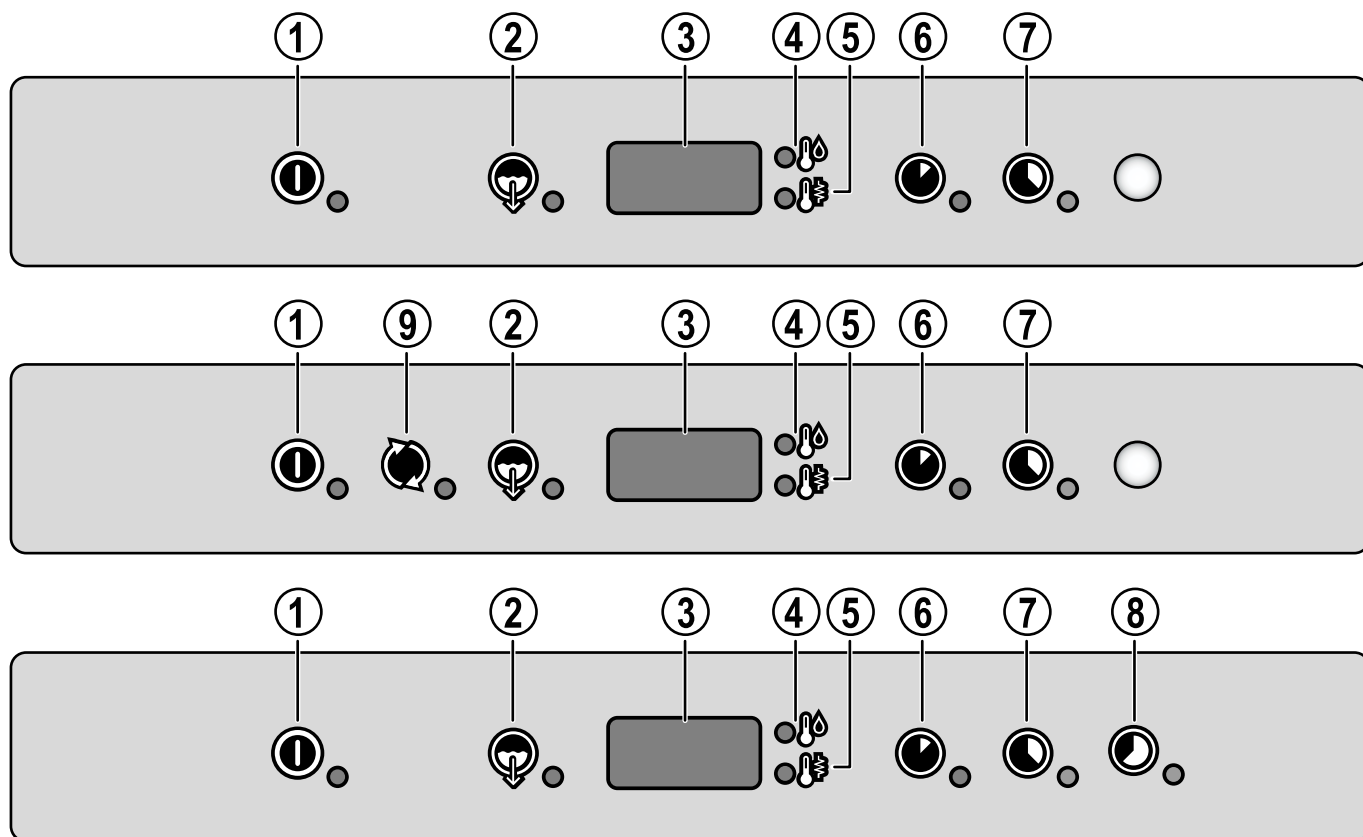
G.2 Maskinoversigt

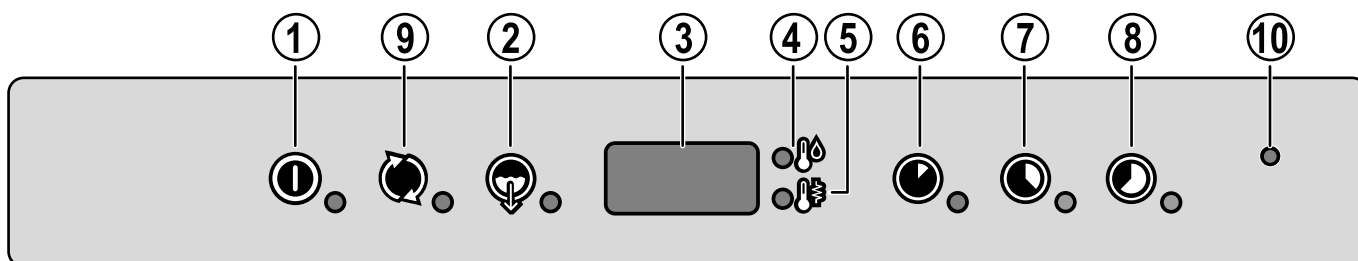


1	Låge
2	Kontrolpanel
3	Øverste skyllearm
4	Øverste vaskearm
5	Nederste vaskearm
6	Nederste skyllearm
7	Pladefiltre
8	Overløb
9	Vasketankens filter
10	Justerbare ben
11	Saltbeholder (afhængigt af model)

H BESKRIVELSE AF BETJENINGSPANELET

H.1 Beskrivelse af betjeningspanelet





1	Tænd/Sluk
2	Afløbscyklus/automatisk rensning
3	Display
4	Kontrollampe for temperatur i karret
5	Kontrollampe for temperatur i kedlen
6	Automatisk vaskecyklus 1
7	Automatisk vaskecyklus 2
8	Automatisk vaskecyklus 3
9	Regenereringscyklus (afhængigt af model)
10	Indikator for kontrol af aktiv/sikker vask



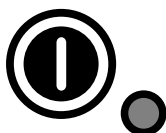
BEMÆRK:
Temperaturen vist på displayet hører til karret, hvis kontrollampen "5" er tændt, eller til kedlen hvis kontrollampen "4" er tændt.
I opvaskefasen vises temperaturen i karret, og under skyllefasen vises temperaturen i kedlen.

H.2 Grundlæggende betjening

I det følgende beskrives alle de enkelte knapper og funktioner i de forskellige modeller af betjeningspaneler anført ovenfor. Nogle funktioner er fælles for alle modeller i serien, mens andre kun findes på nogle modeller.

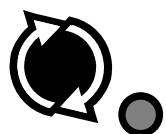
Tænd/Sluk

Denne knap angiver apparatets status: tændt eller slukket. Når apparatet er tændt, er kontrollampen på knappen tændt.



Regenereringscyklus

Når displayet viser "rEG", trykkes der på denne knap for at aktivere regenereringscyklussen i vandets blødgøringsfilter. Se afsnittet 1.6 *Regenereringscyklus*.



Afløbscyklus / automatisk rensning

Denne knap bruges til at starte en udtømningscyklus / automatisk rensning. Når cyklussen er valgt, tænder kontrollampen på knappen.



Automatisk vaskecyklus 1

Denne knap bruges til at starte **vaskecyklus 1**. Når cyklussen er valgt, tænder kontrollampen på knappen. Denne cyklus er beregnet til let snavset service.



Automatisk vaskecyklus 2

Denne knap bruges til at starte **vaskecyklus 2**. Når cyklussen er valgt, tænder kontrollampen på knappen. Denne cyklus er beregnet til normalt snavset service.



Automatisk vaskecyklus 3

Denne knap bruges til at starte **vaskecyklus 3**. Når cyklussen er valgt, tænder kontrollampen på knappen. Denne cyklus er beregnet til meget snavset service.



Indikator for kontrol af aktiv/sikker vask



På modeller med **Kontrol af aktiv/sikker vask** kontrollerer en særlig anordning temperaturen i skyllefasen. Det **GARANTEREDE SKYLLESYSTEM [GRS]** er et automatisk kontrolsystem for skylletid/-temperatur.

Det **GARANTEREDE SKYLLESYSTEM** er aktivt:

- Under vaskecyklussen, og kontrollampen er OFF.
- Under skyllecyklussen, og kontrollampen tænder GRØNT.
- Ved afslutningen på skyllecyklussen. Kontrollampen lyser GRØNT, hvis skylletemperaturen og varigheden blev gennemført som planlagt, ellers lyser kontrollampen RØDT.
- Når lågen åbnes, SLUKKER kontrollampen.



BEMÆRK:
Hvis kontrollampen bliver RØD, hvis for eksempel kedlens ventetid er blevet deaktiveret, skal man vente nogle minutter og derefter gentage vaskecyklussen.

I FUNKTION

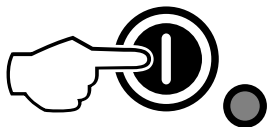
I.1 Starter



BEMÆRK:

Kør et par cyklusser uden service for at skylle eventuelle spor af industrielt fedtstof i karret og rørføringen helt væk.

- Åbn for vandhanen.
- Tænd på hovedafbryderen.
- Åbn lågen, og kontrollér, at alle komponenter er i deres korrekte position.
- Luk lågen, og tryk på knappen On/Off.



- Kontrollampen i knappen On/Off tænder og angiver, at opvaskemaskinen er tændt, og at der tilføres vand, der varmes op. Ordet "FILL" vises på displayet i hele opfyldningens og opvarmningsens varighed:



BEMÆRK:

Kun til atmosfæriske modeller: denne opvaskemaskine udfører den første opfyldning af karret via flere konsekutive varme skyllecycklusser, mens displayet viser meddelelsen "FILL" (flow). Dette system giver en tidsbesparelse på op til 30% i forhold til traditionelle modeller.

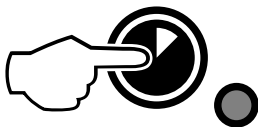
- Hvis lågen åbnes under dette stadium, vises meddelelsen "CLOSE" på displayet:



- Fyldningsfasen og opvarmningsfasen slutter, når displayet viser karrets temperatur:



- For at få vist kedeltemperaturen under opvarmningen af karret, skal man åbne lågen og trykke på knappen **Vaskecyklus 1**.



VIGTIGT

På modeller i overensstemmelse med Thermal Label viser displayet 75°C.

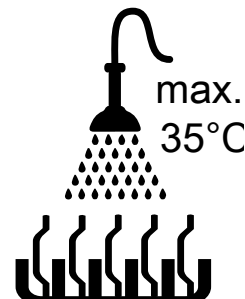
I.2 Metoder til placering af service i kurvene

Apparatet er beregnet til opvask af service, glas, kopper, bestik og beholdere i plast og/eller stål, der anvendes til tilberedning og servering, samt af diverse køkkenredskaber i keramik og/eller metal. Det anbefales dog at undgå vask af dekoreret service, og sølvtøj må heller ikke komme i kontakt med andre metaller.



VIGTIGT

Apparatet fjerner ikke fastbrændt mad fra servicet. Service med fastbrændte madrester skal rengøres mekanisk/kemisk, før det kommes i opvaskemaskinen. Før kurvene sættes i maskinen, skal man fjerne madrester fra servicet og skylle det med koldt eller varmt vand (ved en maksimumtemperatur på 35°C [95°F], ved hjælp af et manuelt forbrusesystem.



FORSIGTIG

Manglende fjernelse af opvaskemiddelrester, eventuelt fra manuel forvask, kan betyde fejlfunktion af opvaskemaskinen og forringede opvaskeresultatet.



VIGTIGT

Denne maskine må kun anvendes til vask af service, beholdere mv. (se ovenfor), brug aldrig maskinen til vask af dyr eller madvarer (f.eks.: frugt, grøntsager, kød eller fisk).

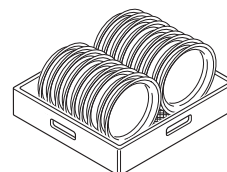
I.3 Typen af kurve og fyldning



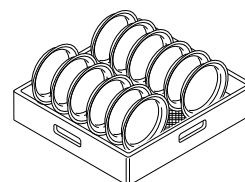
BEMÆRK:

Ikke alle disse kurve fås til hver model.

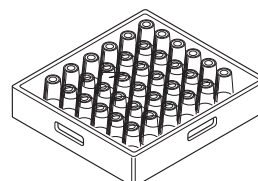
- GUL kurv: til 18 tallerkener på maksimalt 240 mm i diameter.



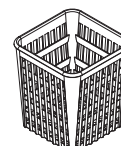
- GRØN kurv: til 12 tallerkener på maksimalt 240 mm i diameter.



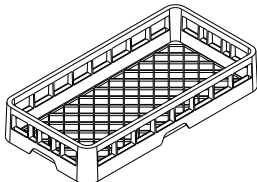
- BLÅ kurv til glas: glassene skal stå med bunden i vejret.



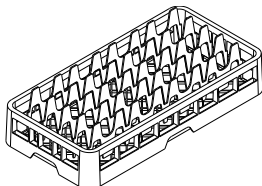
- GUL bestikkurv: sæt bestik i hver kurv med håndgrebet nedad.



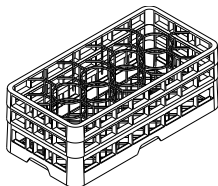
- Kurv i halv størrelse - universal (500 x 250 mm)



- Kurv i halv størrelse til tallerkener (500 x 250 mm)



- Kurv i halv størrelse til glas (500 x 250 mm)



Leveres som tilbehør: skillevægge til glas og kurv til tallerkener med en maksimal diameter på 320 mm.



VIGTIGT

Hvis det kun ønskes at anvende en type kurv til tallerkener, anbefales man at vælge den GRØNNE kurv.

1.4 Drift



VIGTIGT

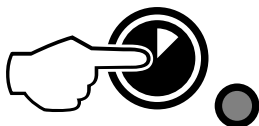
- For at sikre desinfektion af servicet skal der vaskes mindst 3 tomme kurve ved laveste hastighed. Det giver maskinen mulighed for at nå op på driftstemperaturen. Gentag proceduren, hvis maskinen bliver stoppet, eller lågen åbnes i længere tid.
- Under normal daglig drift skal det sikres, at vandet i karret skiftes mindst 2 gange om dagen.

Fyldningsfasen og opvarmningsfasen slutter, når displayet viser karrets temperatur. Apparatet er derefter klar til brug.

- Åbn lågen.
- Kun på modeller uden opvaskemiddelpumpe pumpes den ønskede mængde opvaskemiddel ind i karret.
- Indsæt kurven med det tilsmudsede service.
- Luk lågen, og vælg den passende cyklus. Den tilhørende kontrollampe tænder, og opvaskecyklussen starter.

• Cyklus I

Til let snavset service: tryk på knappen **Vaskecyklus 1** (se tidstabellen).



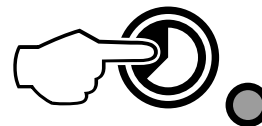
• Cyklus II (anbefales)

Til meget snavset service: tryk på knappen **Vaskecyklus 2** (se tidstabellen).



• Cyklus III

Til meget snavset service: tryk på knappen **Vaskecyklus 3** (se tidstabellen).



- For at afbryde opvasken er det tilstrækkeligt at trykke på knappen for den valgte cyklus eller åbne lågen.
- For at fortsætte opvaskecyklussen er det tilstrækkeligt atter at trykke på knappen for den valgte cyklus eller lukke lågen. Cyklussen fortsætter, hvor den blev afbrudt.
- Ved afslutningen af opvasken udsender opvaskemaskinen en række bip, og ordet "END" blinker på displayet:

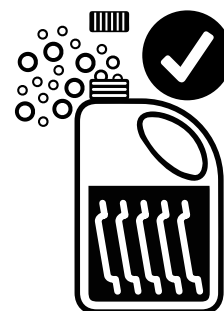
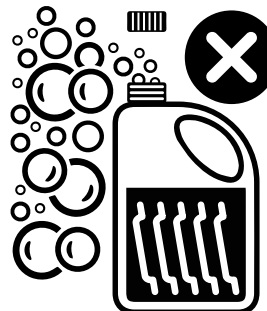


- Åbn lågen, og tag kurven med det rene service ud.



FORSIGTIG

Brugen af "skummende/u-specifikke" opvaskemidler eller under alle omstændigheder midler anvendt forkert i forhold til producentens anvisninger kan beskadige opvaskemaskinen og forringe opvaske resultatet.



BEMÆRK:

For at opnå den bedst mulige opvaskeydelse skal der bruges de typer af opvaskemiddel, afspændingsmiddel og afkalkningsmiddel, som anbefales af Electrolux Professional. På Electrolux Professional webside åbnes siden "Tilbehør og forbrugsstoffer", og man går til fanen udstyr til opvaskemaskine for at bestille de mest velegnede opvaskemidler og tilbehør.

1.5 Vaskecyklusser:

Vaskecyklussen omfatter en vask med varmt vand og opvaskemiddel (min. 55°C [131°F]) og et skyl med varmt vand og afspændingsmiddel (min. 82°C [180°F]).



BEMÆRK:

Modellerne ELA3GTL og ELA3GTL6 er designet til at sikre termisk hygiejniserings med en temperatur på 71°C [160°F] ved servicets overflade, når den fungerer kontinuerligt og er fyldt til 70% af den nominelle produktivitet (dvs. kurve med lidt mellemrum). Da ydelsen afhænger af fyldningen og de miljømæssige og vandtilførselsmæssige forhold, anbefales det at teste (med 71°C [160°F] termisk mærkning) en helt fyldt kurv for at bekræfte effektiviteten af parametrene. Hvis testen mislykkes, skal der indstilles en vaskecyklus med lavere hastighed, og testen skal gentages.

Tidstabel: Standardcyklustiden med vandforsyning ved 50°C [122°F]

Model	☉	☉	☉
EL1... - ZL1... - NL1... - VL1... - CL1... EL1G - ZL1G - NL1G - VL1G - CL1G EL1P6 - EL1G6M ELA1W - ELA1WP EL3... - ZL3... - NL3... - VL3... EL3G - ZL3G - NL3G - VL3G ELA3W... - ZLA3W... - NLA3W...	120 sek	180 sek	-
ELA1G6	60 sek	120 sek	-
ELA3G - ELA3G6 - ZLA3G	75 sek	180 sek	120 sek
ELA1G - ZLA1G - CLA1G - NLA1G VLA3G - VLA3WG	90 sek	180 sek	-
ELA1P - ZLA3 - ELA3GTL - ELA3GTL6	90 sek	120 sek	240 sek
ELA3GMCD	120 sek	180 sek	240 sek

Tidstabel: Standardcyklustiden med vandforsyning ved 65°C [149°F]

Model	☉	☉	☉
EL1GMS - VL1GMS	120 sek	180 sek	-
ZL1GMS	90 sek	180 sek	-



BEMÆRK:
Standard cyklustiden kan variere, hvis vandtilførselstemperaturen og/eller kedlens varmelegemer er anderledes end anført ovenfor.

En anordning forlænger cyklussens varighed i tilfælde af, at kedlen ikke har nået minimumtemperaturen til korrekt skylning. Cyklustiderne og temperaturen kan brugertilpasses (f.eks. kan tiden og temperaturen for skylningen øges). Cyklustiderne må udelukkende indstilles af specialuddannet personale.

I.6 Regenereringscyklus

For at reducere problemer fra tilstedeværelsen af kalk i vandet er der monteret et blødgøringsfilter i skyllekredsløbet på opvaskemaskinen. Denne enhed fjerner kalken fra vandhanevandet og forsyner opvaskemaskinen med det nødvendige, afkalkede vand.

For at blødgøringsfilteret kan fungere korrekt, skal der udføres regelmæssige regenereringer af filtermassen, og frekvensen afhænger af antallet af opvaskecyklusser og af vandets hårdhed.

Denne opvaskemaskine har en indbygget tæller, der holder øje med antallet af opvaskecyklusser, der kan udføres, før en regenereringscyklus skal finde sted.

Det lokale vandværk kan levere alle nødvendige anvisninger vedrørende vandets hårdhed.

Grader af vandhårdhed

Niveau	Cyklusser	Grader		
		°fH	°dH	°cH
1	Blødt	0 - 5,5	0 - 3	0 - 4
2	Middel	7 - 14	4 - 8	5 - 10
3	Hårdt	16 - 26,5	9 - 15	11 - 18,6
4	Meget hårdt	> 27	> 16	> 19

Vandets hårdhed i °fH, °dH, °cH / Regenereringsfrekvens i antal cyklusser

°fH	°dH	°cH	Antal
9 - 15	5,6 - 8,4	9 - 15	200
16 - 20	9,0 - 11,2	9 - 15	140
21 - 25	11,8 - 14,0	9 - 15	100
26 - 30	14,6 - 16,8	9 - 15	70
31 - 35	17,4 - 19,6	9 - 15	50
36 - 40	20,2 - 22,4	25,3 - 28	30



BEMÆRK:
Blødgøringsfilteret er fabriksindstillet til 20 cyklusser, da det generelt er passende til de fleste formål. Under installationen af apparatet skal teknikeren under alle omstændigheder kontrollere den korrekte indstilling af denne værdi.

Regenereringen af filtermassen udføres med en særlig regenereringscyklus med groft salt efter anvisningerne beskrevet i det følgende.



FORSIGTIG

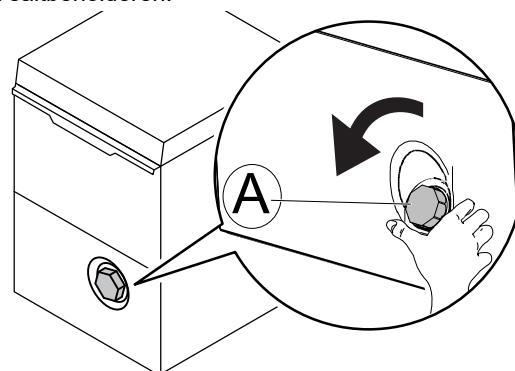
Brug kun groft salt med en renhedsgrad på 99,8% NaCl. Brug af salt med en lavere renhedsgrad kan medføre tilstopning af saltbeholderfilteret og fejlfunktion af blødgøringsfilteret.

Aktivering af regenereringscyklussen

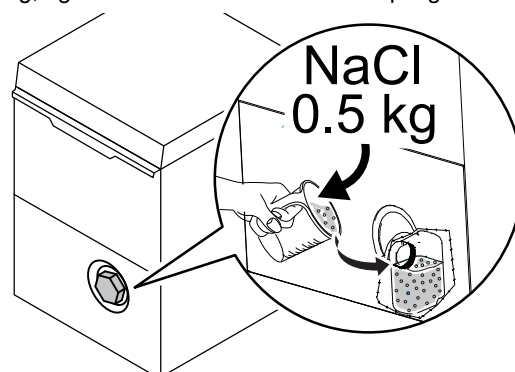
- Når meddelelsen "REG" vises på displayet, skal man aktivere cyklussen til regenerering af filtermassen.



- Åbn saltbeholderen.



- Hæld ca. 0,5 kg groft salt [NaCl] i beholderen "A" (den mængde der skal til for at fylde saltbeholderen op til kanten). Fjern eventuelt resterende salt rundt om saltbeholderens åbning, og skru beholderens dæksel tæt på igen.

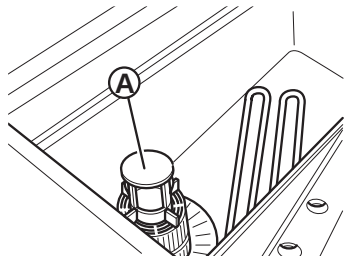




FORSIGTIG

Der må udelukkende fyldes salt i saltbeholderen. Hæld aldrig noget som helst andet kemisk stof såsom opvaskemiddel, afspændingsmiddel eller afkalkningsmiddel heri, da disse uundgåeligt vil beskadige apparatet. Sådanne skader får alle producentens garantier og ansvar til at bortfalde.

- Åbn døren, og fjern overløbsmekanismen "A".



- Luk lågen.
- Start regenereringscyklussen ved at trykke på knappen REGENERERINGSCYKLUS i mindst 5 sekunder.



FORSIGTIG

Åbn ikke saltbeholderen under regenereringscyklussen, da saltopløsningen vil sprøjte ud. Under denne proces er det normalt at høre en metallisk lyd i en kortere periode.

- Under regenereringscyklussen blinker følgende to symboler skiftevis på displayet: "0" og "[]":



- Efter ca. 50 minutter angiver 3 bip afslutningen på rengøringscyklussen, og ordet "END" blinker på displayet:



- Udskiftning af overløbsmekanismen.
- Luk lågen.

Opvaskemaskinen er nu klar til at begynde de almindelige arbejdsfunktioner.



VIGTIGT

Hvis regenereringscyklussen bliver startet ved et uheld, kan den afbrydes ved at trykke på knappen regenereringscyklus i mindst 5 sekunder.

Regenereringscyklussen standser midlertidigt:

- i tilfælde af et strømudfald,
- hvis lågen åbnes,
- hvis maskinen slukkes.

Når normale forhold atter er genoprettet, vil symbolerne "0" og "[]" blinke skiftevis på displayet.

J DAGLIG RENGØRING



ADVARSEL

Se "Sikkerhedsoplysninger".

J.1 Rengøring af maskinen

Rengøringen skal foretages efter hver dags brug. Brug varmt vand og efter behov et neutralt rengøringsmiddel, en blød børste eller en svamp. Hvis der anvendes et andet rengøringsmiddel, skal man nøje følge producentens anvisninger og overholde sikkerhedsforskrifterne på produktkortene, der leveres med midlet eller stoffet.

For at reducere miljøpåvirkningen fra forurenende stoffer anbefales det at rengøre maskinen (udvendigt og efter behov indvendigt) med produkter, der er mindst 90% bionedbrydelige.



FORSIGTIG

Der må ikke anvendes skuresvampe eller lignende materialer til rengøring af de rustfrie overflader. Der må ikke anvendes klorholdige produkter.



ADVARSEL

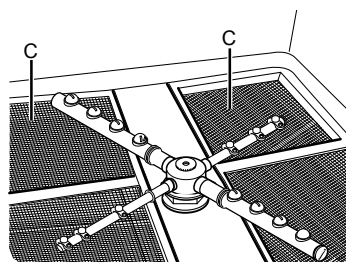
Når der anvendes kemikalier, skal man overholde anbefalingerne for sikkerhed og dosering trykt på emballagen. Se afsnittet A.3 Personlige værnemidler vedrørende håndtering af kemiske produkter.



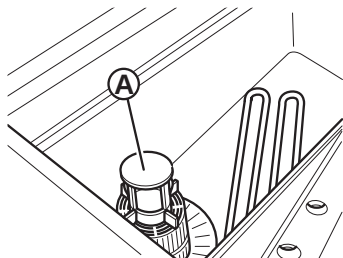
J.2 Efter endt brug

Apparatet er designet til at udføre en automatisk rengøringscyklus for at hjælpe med at skylle eventuelle rester ud og for at sikre sundhed og hygiejne:

- Åbn lågen, og tag kurven med det rene service ud.
- Fjern filtrene til tanken "C".



- Fjern overløbet "A".



- Luk lågen. Vælg tømmecyklisten med et tryk på knappen Tømning/Automatisk rengøringscyklus.



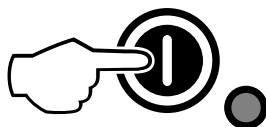
- Under hele afløbs- og rengøringscyklussen viser displayet meddelelsen "CLE":



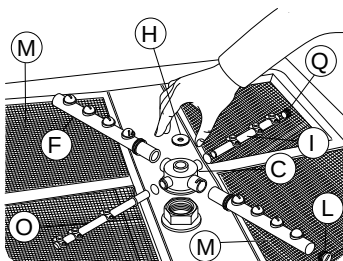
- Efter få minutter angiver 3 bip afslutningen på rengøringscyklussen, og meddelelsen "END" blinker på displayet:



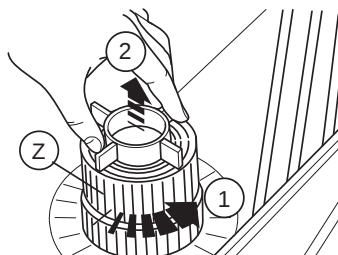
- Sluk for opvaskemaskinen på knappen ON/OFF.



- Sluk for strømforsyningen.
- Luk for vandhanen.
- Udskift filtrene og overløbsmekanismen.
- Skru ringmøtrikkerne ud "H", og fjern hovedenhederne "C".

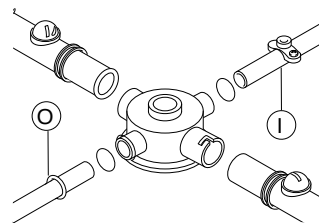


- Frigør armene "F", "I" og "O" fra navet, og fjern de gevindskårne propper "L" og "Q".
- Rengør omhyggeligt alle dele med en vandspuler og et neutralt rengøringsmiddel, om nødvendigt kan der anvendes en blød børste eller svamp. Brug ikke spidse genstande til rengøring af dysehullerne, da de kan blive beskadiget.
- Hvis filtrene "M" forefindes på maskinen, skal de udtages og skylles med en vandstråle.
- Tag filteret "Z" ud, og fjern eventuelle madrester for at undgå at blokere afløbssystemet.



FORSIGTIG

Skyllearmene "I" og "O" er ikke symmetriske. Skyllearnen med den hævede ring ("O") skal monteres på navets bund.



- Når rengøringen er afsluttet, sættes de tidligere fjernede dele på plads igen.

K VEDLIGEHOLDELSE

K.1 Vedligeholdelsesintervaller

Intervallerne for eftersyn og vedligeholdelse afhænger af de faktiske funktionsbetingelser for maskinen og af miljøforholdene (tilstedeværelse af støv, fugtighed osv.), derfor kan der ikke gives veldefinerede tidsintervaller. Det tilrådes dog, at man for at begrænse funktionsafbrydelserne til et minimum sørger for en omhyggelig, regelmæssig vedligeholdelse af maskinen.

K.1.1 Forebyggende vedligeholdelse

Forebyggende vedligeholdelse reducerer nedetid og maksimerer maskineffektiviteten.

Kundeservice kan rådgive om den bedste vedligeholdelsesplan, der kan tilkøbes, baseret på intensiteten af brugen og udstyrets alder.

Det anbefales desuden at oprette en serviceaftale med kundeservice.

K.2 Intervaller for vedligeholdelse

For at sikre konstant maskineffektivitet anbefales det, at der foretages eftersyn med den frekvens, der angives i nedenstående tabel:

Vedligeholdelse, eftersyn, kontrol og rengøring	Frekvens	Ansvar
Almindelig rengøring Generel rengøring af maskinen og det omkringliggende område	Dagligt	Operatør
Almindelig rengøring Afkalkning af dyserne til vask og skyl med eddikebad hver måned.	Månedligt	Bruger
Almindelig rengøring Afkalkning af dyserne til vask og skyl med afkalkningsmiddel hver måned.	Månedligt	Servicepersonale

Vedligeholdelse, eftersyn, kontrol og rengøring	Fre-kvens	Ansvar
Mekaniske afskærmninger Kontrol af tilstanden, om der er deformationer, løsnede eller manglende dele.	Månedligt	Servicepersonale
Kontrol Kontrol af den mekaniske del, om der er brud eller deformationer, tilspænding af skruerne: kontrol af læsbarheden og tilstanden af skriften på mærkater og symbolerne og eventuel udskiftning	Årligt	Servicepersonale
Maskinens struktur Afkalkning af kedel, indvendige overflader på tanken og maskinens rør.	Årligt	Servicepersonale
Maskinens struktur Den indvendige slange til skyllemiddel og den peristaltiske rengøringsmiddelpumpe skal gennemgå regelmæssig vedligeholdelse.	Årligt	Servicepersonale
Maskinens struktur Rengør den finnedede spole til energispæleanordningen, hvis den findes.	Årligt	Servicepersonale
Maskinens struktur Spændingsmoment for maskinens vigtigste bolte (skruer, fastgørelsessystem osv.)	Årligt	Servicepersonale
Sikkerhedsmærkater Kontrol af læsbarhed og tilstand af sikkerhedsmærkaterne	Årligt	Servicepersonale
Elektrisk kontrolpanel Kontrol af tilstanden af de elektriske komponenter i det elektriske kontrolpanel. Kontrol af ledningsnettet mellem elpanelet og maskinedelene.	Årligt	Servicepersonale
Strømforsyningskabel og elstik Kontrol af tilstanden af strømforsyningskablet (eventuel udskiftning) og af elstikket	Årligt	Servicepersonale
Generelt eftersyn af maskinen Kontrol af alle dele, det elektriske udstyr, korrosion, rør...	Hvert tiende år ¹	Servicepersonale

1. Maskinen er designet og fremstillet til at have en levetid på ca. ti år. Når denne periode er forløbet (fra igangsættelsen af maskinen), skal der foretages et gennemgribende eftersyn af maskinen. I det følgende er angivet nogle eksempler på kontroller, der skal foretages.

K.3 Forholdsregler ved længere tids stilstand

Hvis apparatet ikke skal anvendes i en længere periode, gøres følgende:

- Luk for vandhanen(erne).
- Tøm tanken(e) helt.
- Fjern og rengør filtrene omhyggeligt.
- Tøm kedlen helt.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Tøm de indbyggede doseringsslangere helt. Tag dem af beholderne.
- Rengør omhyggeligt de indvendige dele af maskinen.
- Rengør modulet, og gnid alle rustfri stålflader grundigt med en klud fugtet med vaselineolie, indtil alle overflader er dækket af et beskyttende lag.
- Lad dørene stå på klem, så luften kan cirkulere og forhindre dannelsen af dårlig lugt.
- Foretag jævnlig udluftning af lokalerne.



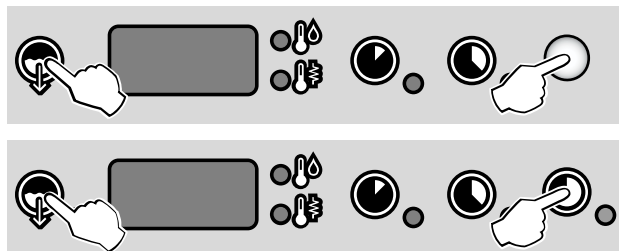
BEMÆRK:

Når vedligeholdelsesoperationerne er udført, skal man sikre sig, at maskinen er i stand til at arbejde sikkert, og i særdeleshed at beskyttelses- og sikkerhedsanordningerne er fuldt ud funktionsdygtige.

K.4 Tømning af kedlen (kun på atmosfæriske modeller)

Hvis apparatet ikke skal anvendes i længere tid, skal kedlen tømmes for at hindre fejlfunktion og/eller mug og ubehagelig lugt.

- Tryk samtidigt på knapperne som vist på figuren.



- En summer angiver afslutningen på udtømningen.

K.5 Skrotning af maskinen

Når apparatet skal kasseres, må udstyret ikke efterlades i naturen. Bortskaffelsen af udstyret skal foregå under overholdelse af gældende, lokal lovgivning i brugslandet.

Alle metaldele er i rustfrit stål (AISI 304) og kan afmonteres. Dele af plast er mærket med materialesymbolet.



Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet, men skal skrottes korrekt for at hjælpe med til at forhindre potentielle, negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden.

For yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes man kontakte sælgeren eller forhandleren af produktet, kundeserviceafdelingen eller renovationsselskabet.

L FEJLFINDING

L.1 Generel fejlfinding

Fejl	Typen af fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Opvaskemaskinen vil ikke starte	Blokering	Opvaskemaskinen er ikke korrekt sluttet til elforsyningen.	Kontrollér, om apparatets hovedkontakt står på ON.
Opvaskemaskinen vasker ikke ordentligt.	Tab af ydelse.	Ingen afskrabning før servicet stilles i kurvene	Afskrab servicet, før det stilles i kurvene.
		Vaskearmene er tilstoppet med faste madrester. Madrester er ikke fjernet fra servicet.	Kontrollér, om vaskedyserne er tilstoppet med faste madrester.
		Vaskearmene er ikke korrekt monteret.	Kontrollér, om vaskearmene er beskadiget. Fjern og genmonter vaskearmene.
		Servicet er ikke korrekt placeret i kurvene.	Kontrollér, om servicet er placeret korrekt i kurvene.
		Opvaskemiddeldoseringen er ikke korrekt.	Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
		Opvaskemiddelbeholderen er tom.	Kontrollér, at der er opvaskemiddel i beholderen, og fyld op efter behov.
		Opvaskemiddelpumpen fungerer ikke.	Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
		Indsugningsfilteret i vasketanken er snavset.	Rengør indsugningsfilteret i vasketanken omhyggeligt.
Glas og service bliver ikke ordentligt tørt.	Tab af ydelse.	Beholderen med afspændingsmiddel er tom.	Kontrollér, at der er afspændingsmiddel i beholderen, og fyld op efter behov.
		Afspændingsmiddelpumpen fungerer ikke.	Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
		Skyllevandets temperatur er for lav.	Kontrollér, om skyllevandstemperaturen ligger mellem 82°C og 90°C. Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel for at få indstillet temperaturen i henhold til afspændingsmidlets specifikationer.
		Der er skummende opvaskemiddel i vasketanken.	Kontrollér, at servicet ikke blev ned-sænket i skummende opvaskemiddel (f.eks. håndopvaskemiddel), før det kom i opvaskemaskinen. Brug udelukkende "ikke-skummende" produkter til industriopvaskemaskiner.
Kondens på glassene.	Tab af ydelse.	Beholderen med afspændingsmiddel er tom.	Kontrollér, at der er afspændingsmiddel i beholderen, og fyld op efter behov.
		Afspændingsmiddelpumpen fungerer ikke.	Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
Pletter på glassene.	Tab af ydelse.	Der er skummende opvaskemiddel i vasketanken.	Brug udelukkende "ikke-skummende" produkter til industriopvaskemaskiner.
		Afspændingsmiddeldoseringen er ikke korrekt.	Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
		Vandets hårdhed er for høj eller for lav.	Reguler mængden af opvaskemiddel og afspændingsmiddel. Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
For kraftig skumdannelse i tanken.	Tab af ydelse.	Madrester eller opvaskemiddelrester fra den manuelle forvask er til sede på servicet.	Fjern madrester eller opvaskemiddelrester fra servicet.
		Vaskevandets temperatur er for lav.	Kontrollér, om vandtemperaturen i vaskemodulet ligger mellem 55°C og 65°C. Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel for at få indstillet temperaturen i henhold til opvaskemiddelspecifikationerne.
		Der er skummende opvaskemiddel i vasketanken.	Tøm og genopfyld tanken med vand, til skummet forsvinder.

Fejl	Typen af fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Striber eller pletter på glassene.		For meget afspændingsmiddel.	Reducer mængden af afspændingsmiddel. Tilkald servicecenteret for opvaske-middel og afspændingsmiddel.
Lavt tryk fra vaskearmene.	Tab af ydelse	Tankfilteret er tilstoppet. Vaskepumpefilteret er tilstoppet. Afløbsslangen er tilstoppet Vaskepumpen fungerer ikke korrekt	Rengør tankfilteret. Rengør vaskepumpens filter. Kontakt servicecenteret. Kontakt servicecenteret.
Lavt tryk fra skyllearmene.	Tab af ydelse	Skyllearmene er tilstoppede. Vandtrykket efter trykbegrænse- ren er mindre end 1 bar.	Rengør skyllearmene. Kontakt servicecenteret.
Vaskepumpen fungerer ikke.	Blokering	Vaskepumpen er tilstoppet.	Kontakt servicecenteret.
Afløbspumpen fungerer ikke.	Tab af ydelse	Afløbspumpen er tilstoppet.	Kontakt servicecenteret.
Opvaskemaskinen er slukket, men apparatet tager stadig vand ind.	Tab af ydelse	Indløbsventilen er beskadiget.	Luk tilførselshanen(hanerne), og kon- takt servicecenteret.
Displayet viser, at lågen skal lukkes.  Når lågen er lukket, viser dis- playet den samme fejl.	Blokering	Lågens magnetafbryder fungerer ikke.	Kontakt servicecenteret.

Hvis problemet ikke er afhjulpnet efter udførelse af ovenstående kontroller, skal der rettes henvendelse til kundeservice, idet følgende oplyses:

- A. Fejlens art.
- B. Apparats PNC-kode (produktnummerkode).
- C. Serie- nr. (apparats serienummer).



VIGTIGT

Apparatets PNC og serienummer er nødvendige for at kunne finde frem til apparattypen og produktionsdatoen.



BEMÆRK:

For yderligere oplysninger om fejlfinding henvises til den fulde installationshåndbog på websiden.

L.2 Alarmer

Fejl	Typen af fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
A1	INTET VAND	Hanen er lukket. Filteret i vandindløbet er blokeret. For lavt tryk i hydraulikkredsløbet. Overløbet ikke indsat (kun på apparater uden afløbspumpe).	Åbn for hanen. Rengør filteret i vandindløbet. Kontrollér minimumtrykket i forsyningen. Indsæt overløbet korrekt.
B1	INEFFEKTIV UDTØMNING	Overløbet ikke fjernet. Afløbsrøret til affald og/eller overløbsåbningen blokeret.	Fjern overløbet. Kontrollér, om der er tilstopning i afløbsrøret til affald og/eller i overløbsåbningen.
B2	KARRETS VAND-STAND FOR HØJ	Afløbsrøret til affald og/eller overløbsåbningen blokeret.	Kontrollér, om der er tilstopning i afløbsrøret til affald og/eller i overløbsåbningen.
C1 – C8			KONTAKT SERVICECENTERET
E1 – E8		Apparatet fortsætter med at fungere, men det anbefales at få et eftersyn fra en tekniker.	KONTAKT SERVICECENTERET
F21 – F22¹		Regenereringscyklusserne foretages ikke. Apparatet fortsætter med at fungere men uden vandblødgøring.	KONTAKT SERVICECENTERET

1. Kun for apparater med indbygget vandblødgøring.

